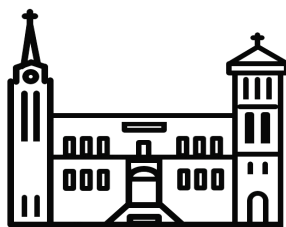


Blessed Sacrament Parish



Parroquia Santísimo Sacramento

3745 South Paulina Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

OCTOBER 11, 2020

Twenty-eighth Sunday In Ordinary Time

Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

- f** MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
- TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
- f** WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
- THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
- FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SÁBADO
4:30 p.m. *English*

- SUNDAY | DOMINGO
- f** 9:00 a.m. *English*
 - f** 11:00 a.m. *Español*
 - 1:00 p.m. *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:30 a.m. JUEVES *Español*

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. LUNES
TUESDAY 2:00 p.m. - 6:00 p.m. MARTES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. MIÉRCOLES
FRIDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. VIERNES

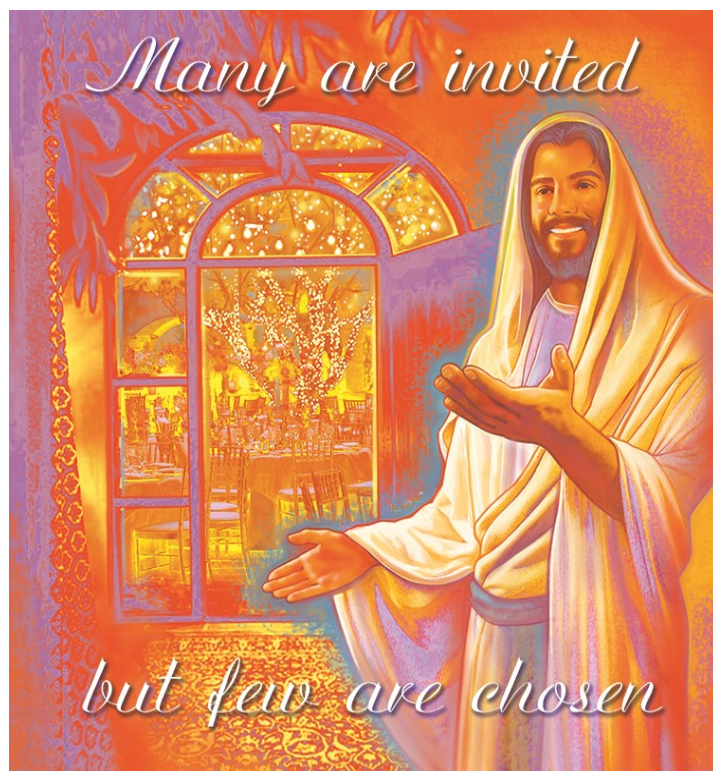
OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

THURSDAY, SATURDAY, SUNDAY
JUEVES, SÁBADO Y DOMINGO

Please register for Sunday Masses
Por favor registrarse para las misas Dominicales

FOLLOW US | SIGUENOS

f @blessedsacramentchicago
www.bspchicago.org



© J.S. Paluch Co., Inc.

PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
Ext. 22. email: isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
Ext. 24. email: gnavarro@bspchicago.org

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
Ext. 27. email: rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
Ext. 23. email: dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
Ext. 28. email: jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
blessedsacrament@bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

ALL MASSES ARE CELEBRATED AT SS. PETER & PAUL CHURCH
TODAS LAS MISAS EN EL TEMPLO DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

Saturday, October 10, 2020

4:30 pm †Katherine A.. Repel, †Kari Anne Krok (*Family*)
†Florence Wilk (*Connie & Diane*)
†Msgr. John Kurty (*Roy & Sue Pletsch*)
†Gene Kasprovicz (*Theresa Bryk*)
†Martin Diaz (*Mary Zavala & Family*)

Sunday, October 11, 2020

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Dennis & Elizabeth Kassing (*Jim & Margy Kassing*)
†Stanley Kisielowski (*Wife & Children*)
†Joanne Marszalek (*Mother & Family*)
†Michael Wantroba (*Family*)
†Volk & Danihel Families (*Bill & Betty Danihel*)
†Casimir & Pauline Skrzynecki (*Pat, Sandi, & Janet*)
11 am †Victorio y Juana Macias (*Familia Macias*)
†Aristeo Sanchez (*Carmen Ayala*)
†Liliana Landeros (*Concepcion Flores*)
Cumpleaños: Alina Aleman (*Familia*)
Cumpleaños: Francisco Ruiz (*Familia*)
1 pm †José Guerra (*Familia Medina*)

Monday, October 12, 2020

8:30 am Salud: Roberto Lopez, Flora Ramirez, Familia Lopez Ramirez (*Familia Martinez Villanueva*)
†Margaret Dworzycycki (*Louis Dworzycycki*)

Tuesday, October 13, 2020

8:30 am †Maria Guadalupe Fernandez y Francisco Castillo (*Familia*)

Wednesday, October 14, 2020

ST. CALLISTUS

8:30 am †Teresa Solano, †Herminio Martinez, †Cipriano Martinez (*Familia Martinez Villanueva*)

Thursday, October 15, 2020

ST. TERESA OF JESUS

7:30 am Holy Hour, Hora Santa
8:30 am †Aurora Ruiz (*Familia*)
Cumpleaños: Fr. Giovanni Navarro (*Familia De La Torre*)

Friday, October 16, 2020

ST. HEDWIG, ST. MARGARET MARY ALACOQUE

8:30 am †Maria Elena Barrera (*Esposa e Hijos*)

Saturday, October 17, 2020

4:30 pm Fiftieth Wedding Anniversary of Beverly & Michael Curtis
Birthday: Mary Zavala (*Family*)

Sunday, October 18, 2020

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am Community Mass
11 am Misa Comunitaria
1 pm Misa Comunitaria

Flower Offerings for October 11 - 17

Flowers for St. John II at SSPP
In Loving Memory of
Katherine A. Repel &
Kari Anne Krok

October Community Masses

Misas Comunitarias de Octubre

9:00 a.m.

For the Living

Jeannette Adamczyk
Linda Alonso
Arlene Foreman
Barbara Foreman
Suzanne Hard
Michael Nolan
Dolly Pawlak
Gary, Dana, & Tony Rogalla
Theresa Sardiga

For the Deceased

†Steve Adamczyk
†Berna Alonso
†Anthony, Josephine, & Sam Amedeo
†Jesse Atilano
†Matthew & Alma Baca
†Dr. James R. & Mrs. Stella M. Bara
†Frances Bragiel & Joanna Kubicki
†Joseph, Rose, & Philip Bragiel
†Charlie & Ed "Duke" Bryk
†Victoria Kasprovicz Bujas
†Ted Byczek & Ed Topolski
†Walter Joseph Dwyer
†Margaret Dworzycycki
†Al & Helen Fishleigh
†Thomas Flynn
†James E. Foreman, Jr.
†Eva Gasiar
†Bill & Adeline Gonerka
†Frederick & Kenneth Johnson
†Stanley & Martha Kapanowski
†Gene Kasprovicz
†Joseph & Katherine Kisielowski & Family
†Stan Kisielowski

†Charles & Evelyn Kmiecik
†George & Anna Lazar Families
†Walter & Ann Lechowicz
†Joan Kasprovicz Marsh
†Joseph & Joanne Marszalek
†Robert & Margaret Maxwell
†Josephine, Joseph, & Agata Mikos
†RoseAnn Monaco
†Carol Nolan
†Dave Otto
†Cathy Paholski
†Helen Paluch
†Dolores Paluch Pender
†Jose Rivera
†Edward, Josephine, & Eric Rogalla
†Rosemary Roll
†Wojciech & Agatha Ryba & Family
†Matthew Rybicki Family
†John & Virginia Rzasa
†Dr. Steven Sardiga
†Ray & Sophie Serva
†Stephen & Julia Siwek
†Casimir & Pauline Skrzynecki
†Walenty & Mary Snuzik & Family
†Chester & Florence Wilk

11:00 a.m.

For the Deceased

†Rosendo Becerra

1:00 p.m.

For the Deceased

†Maria Elena Barrea
†Jose Guerra

Pray for us - Oren por nosotros

For the sick | Por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Laura Alonzo, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda, Deacon Dismas Fernandez, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Sophie Kluk, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Janet Schwark, Rosendo Villagomez, Nayeli Villanueva and Father Louis Zake.

TWENTY EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Isaiah 25:6-10, Philippians 4:12-20, Matthew 22:1-14

I cannot tell a lie. Like many priests, I'm very remiss at responding to invitations I receive for various events. Don't ask why; I really don't know for sure.

So, when I hear Jesus' parable today about the man who threw a party and no one showed up, I both feel sorry for the party-giver and a bit embarrassed at my own past failures to respond on time. But the parable is not an instruction on proper etiquette for a banquet guest. It's all about invitation and what we do with it. It's about our invitation into the Kingdom which is all around us.

By the very fact of our creation, God puts the Kingdom in motion. God is present in our lives and at work in our lives. The Kingdom is the divine invitation to each of us to "come to the banquet".

Isaiah pictures a wonderful scene on a mountain where, "the Lord of Hosts will provide for all peoples, a feast of rich food and choice wines, juicy rich foods and pure choice wines." One of the strongest biblical images for eternal life is that of an eternal banquet. That may not catch our fancy so much; most of us are only rarely hungry and never starving. For the people of Somalia or the Sudan, however, it would be heaven indeed.

In the parable, those who refuse the invitation may have good reason, but their behavior is reprehensible; they have known of the coming feast for a while. And their violent rejection of the bearers of the invitation is totally unacceptable. The disappointed and angry king orders his servants to go out on the streets and bring in everyone they meet. The food and drink are ready! Let the party begin! This is a reversal kind of parable. In the end, those who were invited are on the outside of the feast. Those who were not invited are now seated at the banquet tables, enjoying themselves.

Stop for a moment! If you were to insert yourself into this parable, where would you be? Outside, having said "no" to the invite, or inside seated at the lavish banquet table eating the rich food and drinking down the choice wines? In other words, when you receive the Kingdom invitation in your life, how do you respond?

I'm not talking symbolic meals now; I'm talking about how we look upon the invitation of the Lord to follow him in whatever way we can. Do we follow willingly and openly? Or are we always hedging our bets a little, never quite going all the way? And even when we say "yes", do we really trust the Lord completely?

There's a certain freedom in saying an unconditional "yes" to the Father. The Virgin Mary found that out; so did Jesus. So will you and, hopefully, so will I.

Fr. Pat O'Malley, October 2011

DOMINGO VEINTIOCHO DEL TIEMPO ORDINARIO

Isaiah 25:6-10, Philippians 4:12-20, Matthew 22:1-14

No puedo mentir. Como muchos sacerdotes, soy malo para responder a las invitaciones que me hacen para eventos. No preguntes por qué; realmente no lo sé con certeza.

Entonces, cuando escucho la parábola de hoy de Jesús sobre el hombre que organizó una fiesta y nadie se presentó, siento pena por el que dio la fiesta y un poco avergonzado por mis errores pasados por no responder a tiempo. Pero la parábola no es instrucción sobre la respuesta adecuada para un invitado a un banquete. Se trata de invitaciones y de lo que hacemos con ellas. Se trata de nuestra invitación al Reino que esta entre nosotros.

Por el mismo hecho de nuestra creación, Dios pone en movimiento el Reino. Dios está presente en nuestras vidas y actúa en nuestras vidas. El Reino es la invitación divina a cada uno de nosotros a "ir al banquete".

Isaías describe una escena maravillosa en una montaña donde, "el Señor de los Ejércitos proveerá para todos los pueblos, un banquete de comida rica y vinos selectos, alimentos ricos y jugosos y vinos selectos puros". Una de las imágenes bíblicas más fuertes de la vida eterna es la de un banquete eterno. Puede que eso no capte tanto nuestra imaginación; la mayoría de nosotros rara vez tenemos hambre y nunca pasamos hambre. Sin embargo, para el pueblo de Somalia o Sudán sería el paraíso.

En la parábola, los que rechazan la invitación pueden tener una buena excusa, pero su comportamiento es reprehensible; han sabido de la fiesta venidera desde hace un tiempo. Y su violento rechazo a los portadores de la invitación es totalmente inaceptable. El rey decepcionado y enojado ordena a sus siervos que salgan a las calles y traigan a todos los que encuentran. ¡La comida y la bebida están listas! ¡Que comience la fiesta! Esta es una especie de parábola invertida. Al final, los invitados quedan fuera de la fiesta. Los que no fueron invitados ahora están sentados en las mesas del banquete, divirtiéndose.

¡Detente un momento! Si te metieras en esta parábola, ¿dónde estarías? ¿Afuera, después de haber dicho "no" a la invitación, o adentro, sentado en la lujosa mesa del banquete comiendo la rica comida y bebiendo los selectos vinos? En otras palabras, cuando recibe la invitación del Reino en su vida, ¿cómo responde?

No estoy hablando de comidas simbólicas ahora; Me refiero a cómo consideramos la invitación del Señor a seguirlo de cualquier manera que podamos. ¿Seguimos voluntaria y abiertamente? ¿O siempre estamos cubriendo un poco nuestras apuestas, sin llegar nunca hasta el final? E incluso cuando decimos "sí", ¿realmente confiamos completamente en el Señor?

Hay cierta libertad en decirle un "sí" incondicional al Padre. La Virgen María lo descubrió; Jesús también. Usted también y, con suerte, yo también.

P. Pat O'Malley, octubre 2011

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF OCTOBER 12 - 18:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm
(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic, vocations to the Priesthood, and Respect Life Intentions).

Monday, October 12:

- Last day to return Remembrance Candle forms to office.
- Último día para devolver las formas para el Proyecto memorial

Thursday, October 15:

- **Hora Santa/Holy Hour** SSPP Church, 7:30 am



NUESTRA PARROQUIA

JOIN THE CHAPLET PRAYER CHAIN AND ROSARY PRAYER CHAIN

We invite you to pray for an end to the pandemic. We ask all parishioners to consider praying the Divine Mercy Chaplet at 3 pm and the Rosary at 7 pm. Everyone prays from home. To be a part of either prayer chain, call the office and give your name, offering to pray the Chaplet at 3 pm or the Rosary at 7 pm or both. We will print in the bulletin how many people are in the Chaplet Prayer Chain and the Rosary Prayer Chain. It's a way to be part of a parish activity while praying for a great cause!

Thank you to the 9 parishioners that responded and have taken part in the prayer chain.

ÚNASE A LA CADENA DE ORACIÓN DE LA CORONILLA Y LA ORACIÓN DEL ROSARIO

Los invitamos a orar por el fin de la pandemia. Pedimos a todos los feligreses que consideren rezar la Coronilla de la Divina Misericordia a las 3 pm y el Rosario a las 7 pm. Todos rezan desde casa. Para ser parte de cualquiera de las cadenas de oración, llame a la oficina y dé su nombre, ofreciéndose a rezar la Coronilla a las 3 pm o el Rosario a las 7 pm o ambas. Imprimiremos en el boletín cuántas personas hay en la Cadena de Oración de la Coronilla y en la Cadena de Oración del Rosario. ¡Es una forma de ser parte de una actividad parroquial mientras se ora por una gran causa!

Gracias a los 9 feligreses que respondieron y han participado en la cadena de oración.

Santo Rosario en números

El Rosario constaba de **15** Padrenuestros y **150** Avemarías (en recuerdo de los **150** Salmos del Oficio Divino), ahora son **20** Padrenuestros y **200** Avemarías.

5 decenas de Avemarías.

2 elementos: oración mental y oración verbal.

4 Misterios: gozosos (lunes y sábados), dolorosos (martes y viernes), gloriosos (miércoles y domingos) y luminosos (jueves).

Rezar el Rosario es como llevar **10 flores a María** en cada misterio.

Juan Pablo II fue quién incluyó los Misterios de Luz.

#MesdelRosario

Catholic.net.es @Catholic_Net +Catholic_Net catholicnet

HELP US | AYÚDANOS

AUGUST/SEPTEMBER 2020 AGOSTO/SEPTIEMBRE

WINNER -A- DAY

- Monday 31,**
David Ulczycki, Ticket: 634901, \$25.
- Tuesday 1,**
Janette Alvarez, Ticket: 233657, \$25.
- Wednesday 2,**
Armando Quiroga, Ticket: 230140, \$25.
- Thursday 3,**
Delfino Zanebria, Ticket: 635288, \$25.
- Friday 4, First Friday**
Cecilia Rabiela, Ticket 232401, \$125.
- Saturday 5,**
James Moles, Ticket: 634835, \$50.
- Sunday 6,**
Mary Lou Badus, Ticket: 233752, \$50.

Thanks for your support! - Gracias por su apoyo!

COLLECTION	OCTOBER 4, 2020	COLECTA
ENVELOPES	\$2,560	Sobres
SEMINARY COLLECTION	\$33	Colecta para el Seminario
DEBT REDUCTION	\$520	Reducción de Deuda
MAINTENANCE	\$35	Mantenimiento
SHARING PARISH	\$100	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$195	Despensa Parroquial

**ALL SOULS DAY
SERVICE & PHOTOGRAPH PROJECT**

*The souls of the just
are in the hand of God,
and no torment
shall touch them.*

Wisdom 3:1

**Prayer Service for
All Souls Day
Monday, November 2
6:30 pm**

Remembering
those who were buried from our
parish this year
and
your departed
loved ones

*You must
register online or at the parish
office to attend.
Registration begins
on October 26 at 10 a.m.*

*Las almas de los justos están
en las manos de Dios,
y no los tocará
ningún tormento.*

Sabiduría 3:1

**Servicio de Oración por el
Día de los Muertos
Lunes 2 de Noviembre 6:30
pm**

Recordado
a quienes celebramos su fune-
ral en nuestra parroquia este
año pasado
y a todos sus
seres queridos difuntos

*Tienen que registrarse en línea
o en la oficina parroquial
para asistir.
Las registraciones comienzan
el 26 de octubre a las 10 a.m.*

**DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS
SERVICIO Y PROYECTO DE FOTOGRAFÍAS**

The All Souls Day Prayer Service takes place on Monday, November 2, at 6:30 p.m. At this Prayer Service, a slide presentation of photographs of your departed loved ones will be shown. You may submit an individual photograph of your loved one with his/her name by *email only*. It should be a close-up photo, sharp and focused. The photograph should include the deceased person only. Please send the photograph by email to *blessedsacrament@bspchicago.org* by Thursday, October 22.

El Servicio de oración por el Día de los Muertos es el lunes 2 de noviembre a las 6:30 p.m. Durante este Servicio de Oración, se hará una presentación en video donde las fotografías de sus seres queridos serán mostradas. Puede enviarnos una fotografía de su ser querido, con su nombre, solamente por correo electrónico. Debe ser una fotografía de la persona sola, nítida y enfocada. La fotografía debe incluir solamente a la persona fallecida. Favor de enviarnos la fotografía por email antes a mas tardar el jueves 22 de octubre a *blessedsacrament@bspchicago.org*

REMEMBRANCE PROJECT 2020

All Souls Day is a time we remember those who have gone before us, marked with the sign of faith. You may remember your deceased relatives and friends with a Remembrance Candle that will burn at SS. Peter and Paul Church. Each candle will be labeled with the name of your deceased relative or friend. **ONE NAME APPEARS ON EACH CANDLE. For example: John Smith or John Smith Family.** These candles will be placed in a special place in the church and lit on November 2 and the first three weekends in November. (Note: The names of these individuals are not said aloud at Mass.)

Please complete the form below and return it with your offering to the Parish Office by **Monday, October 12.**

PROYECTO MEMORIAL 2020

El día de los Fieles Difuntos es un tiempo para recordar a quienes nos han precedido marcados con el signo de la fe. Una forma de recordar a sus familiares y amigos fallecidos es con una Veladora Memorial que se encenderá en el templo de San Pedro y San Pablo. Cada veladora tendrá el nombre de su familiar o amigo difunto. **SOLO UN NOMBRE POR VELADORA. Por ejemplo: José García o Familia García.** Estas veladoras se colocarán en un altar especial en el templo y se encenderán el 2 de noviembre y por los primeros tres fines de semana de noviembre.

Favor de llenar la siguiente forma y llevarla a la oficina a más tardar **el lunes 12 de octubre**

REMEMBRANCE PROJECT 2020

Name _____

Phone _____

I would like to place each of the following names on a separate Remembrance Candle. I understand that these Candles will be placed on the Remembrance Altar at SS. Peter and Paul Church.

In appreciation, I am enclosing **\$4.00** for each Remembrance Candle. **Please print each name: (First and Last Name Only or Family Name Only (Examples: John Smith or John Smith Family).**

All Remembrance Project forms may be returned in the Sunday offering box or to the Parish Office by Monday, October 12 in a sealed envelope marked **Remembrance Project - 2020. Thank you!**

Proyecto Memorial 2020

Nombre _____

Teléfono _____

Deseo poner cada nombre en una veladora. Entiendo que las veladoras estarán en un altar especial en el templo San Pedro y San Pablo

Adjunto **\$4.00** por cada velador memorial. Favor de **escribir sólo el nombre y apellido o el nombre de la familia (Por ejemplo: Juan López o difuntos de la Familia López)**

Todas las formas de este proyecto deberán colocarse en la caja de las ofrendas o llevarse a la oficina a más tardar **el lunes 12 de octubre, en un sobre cerrado y marcado Proyecto Memorial - 2020. ¡Gracias!**

**ENCYCLICAL LETTER "FRATELLI TUTTI"
OF THE HOLY FATHER FRANCIS
ON FRATERNITY AND SOCIAL FRIENDSHIP**

**CARTA ENCÍCLICA 'FRATELLI TUTTI'
DEL SANTO PADRE FRANCISCO
SOBRE LA FRATERNIDAD Y LA AMISTAD SOCIAL**

On October 4, 2020, Pope Francis published the encyclical letter "Fratelli Tutti" (All Brothers), the new social document of his pontificate, in which he proposes a life program in which he tries to illuminate the concrete path to travel for those who want to build a more just and fraternal world in everyday life, politics and institutions.

Con fecha de 4 de octubre de 2020, el papa Francisco ha publicado la carta encíclica "Fratelli Tutti" (Hermanos Todos), el nuevo texto social de su pontificado, en el que propone un programa de vida en el que intenta alumbrar el camino concreto a recorrer para quienes quieren construir un mundo más justo y fraterno desde lo cotidiano, la política y las instituciones.

The third encyclical, the one of highest rank in the Magisterium of a pope, is divided into 287 points and eight chapters.

La tercera encíclica es la de mayor rango en el Magisterio de un papa, está dividido en 287 puntos y ocho capítulos.

This time, the letter reflects on how the global health emergency has served to show that "no one can save him or herself" and that the time has come for us to "dream as one humanity".

Esta vez, el texto reflexiona sobre cómo la emergencia sanitaria mundial ha servido para demostrar que "nadie se salva solo" y que ha llegado el momento de que "soñemos como una única humanidad".

Pope Francis wrote in his new encyclical that "the fragility of world systems in the face of the pandemic has shown that not everything is solved with market freedom" and that there is a need to "rehabilitate a healthy policy that is not subject to the dictates of finances".

El papa Francisco escribió en su nueva encíclica que "la fragilidad de los sistemas mundiales frente a la pandemia ha evidenciado que no todo se resuelve con la libertad de mercado" y que existe la necesidad de "rehabilitar una sana política que no esté sometida al dictado de las finanzas".

It is a document that collects the legacy of the pope's message in this pontificate, since it is a summary of various documents and thoughts that he has developed in these seven years.

Se trata de un documento que recoge el legado del mensaje del papa en este pontificado, ya que es un resumen de varios documentos y pensamientos que ha ido desarrollando en estos siete años.

Here are ten main ideas that you can find by reading it:

Aquí les presentamos diez ideas principales que podrán encontrar al leerla :

1. Ideologies and conflicts
2. The world after the coronavirus
3. Rights without borders
4. Migrants
5. The market alone does not solve everything
6. There are no just wars
7. UN reform
8. Populism
9. Religions at the service of fraternity
10. Politics are not at the service of the economy

1. Ideologías y conflictos
2. El mundo tras el coronavirus
3. Derechos sin fronteras
4. Migrantes
5. El mercado solo no resuelve todo
6. No hay guerras justas
7. Reforma de la ONU
8. El populismo
9. Las religiones al servicio de la fraternidad
10. La política no está al servicio de la economía

"We are called to reverence and love every human person as ourselves. It is our responsibility to care for and protect human life, especially the lives of the most vulnerable among us. *The Gospel of Life* teaches us that 'the task of accepting and serving life involves everyone; and this task must be fulfilled above all towards life when it is at its weakest.'" (EV 43). *Excerpt from *Evangelium vitae*, © 1995, Libreria Editrice Vaticana. Used with permission. All rights reserved.

"Se nos llama a respetar y amar a cada ser humano como a nosotros mismos. Constituye nuestra responsabilidad cuidar y proteger la vida humana, en especial la vida de los más vulnerables entre nosotros. *Evangelium vitae* nos enseña que 'el deber de acoger y servir la vida incumbe a todos y ha de manifestarse principalmente con la vida que se encuentra en condiciones de mayor debilidad'" (EV 43). * Fragmento de *Evangelium vitae* © 1995, Libreria Editrice Vaticana. Se utiliza con permiso. Se reservan todos los derechos.

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

SALUDOS DE EDUCACION RELIGIOSA

Please be aware of the new office hours and relocation of the religious education office. The Religious Education Office is now located in the rectory located at 3745 S Paulina. The phone number is 773-523-3917 ext.27. New office hours for religious education are Tuesday, Wednesday, and Friday: 10:00 am - 2:00 pm.



Para cual tenga preguntas sobre la educación religiosa favor de dirigirse a la nueva oficina. La nueva oficina está localizada en la rectoría, 3745 S Paulina. El número de teléfono es 773-523-3917 ext.27. Horario de la oficina de la educación religiosa es martes, miércoles y viernes de 10:00am - 2:00pm.

Thank you,
Lucrecia Garcia

Gracias,
Lucrecia Garcia

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the fourth Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE BY APPOINTMENT ONLY.
PLEASE CALL THE OFFICE TO SET UP AN APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el cuarto sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE SOLAMENTE HACIENDO CITA.
POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL PARA HACER CITA.**

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

CHURCH NAME AND ADDRESS

Blessed Sacrament Church #000204
3745 S. Paulina St.
Chicago, IL 60609

TELEPHONE

773 523-3917

CONTACT PERSON

Karina Onate

EMAIL: blessedsacrament@bspchicago.org

SOFTWARE

MSPublisher 2016
Adobe Acrobat DC
Windows 8

TRANSMISSION TIME

Thursday 10:00 a.m.

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

October 11, 2020

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 8

SPECIAL INSTRUCTIONS

Print only 350 copies